



AIR CHINA CARGO

# 国际货物托运书

## SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION

货运单号码 AIR WAYBILL NUMBER		999-5549 5882					
始发站 Airport of Departure		PEK			目的站 Airport of		LHR
托运人姓名、地址 Shipper's Name and Address			托运人账号 Shipper's Account		本人保证所托运货物的内容已经完全正确的命名。对于所托运货物中包含的危险物品，根据适用的《危险物品规则》中的规定，完全符合航空运输条件。		
SHENYANG SCIENCREAT CHEMICALS CO.,LTD XIHEJIUBEI STREET 17,CHEMICAL INDUSTRY AREA,SHENYANG ECONOMY AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT ZONE, SHENYANG,LIAONING,P.R.CHINA 110144 ATTN:ZHAO FENGYAN TEL:(86)24 2561-3548 FAX:(86)24 8586-9163					I certify that the contents of this consignment are properly identified by name. Insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		
收货人姓名、地址 Consignee's Name and Address			收货人账号 Consignee's Account		填开货运单的代理人名称 Issuing Carrier's Agent Name Beijing Tengchang International Transportation Service Co., Ltd		
TRANSWORLD 2000 TFS LOGISTICS LIMITED UNIT 6 PLANET CENTRE ARMADALE ROAD FELTHAM MIDDLESEX TW14 OLW TEL:020 3589 8164 FAX:020 3589 8161 VAT NUMBER GB731703655					是否属于危险物品 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 Dangerous Goods or Not YES NO 是否包含液体 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 Liquid Goods or Not YES NO 是否包含锂电池 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 Lithium Battery or Not YES NO		
航班/日期 Flight/Date		航班/日期 Flight/Date		随附文件 Documents attached to AWB			
件数 No. of Pieces	毛重(KG) Gross Weight (KG)	运价种类 Rate Class	商品代号 Comm. Item No.	计费重量(KG) Chargeable Weight (KG)	费率 Rate/kg	货物品名(包括包装、尺寸或体积) Description of Goods (Incl. Packaging, Dimensions or Volume)	
1						CONSOLIDATION SHIPMENT AS PER ATTD MANIFEST MESOTRIONE TECHNICAL 95%硝磺草酮原药	
航空运费和声明 <input type="checkbox"/> 预付 价值附加费 Prepaid WT/VAL CHARGES <input type="checkbox"/> 到付 Collect		其他费用 <input type="checkbox"/> 预付 OTHER CHARGES Prepaid <input type="checkbox"/> 到付 Collect		付款方式 Form of Payment		供海关用声明价值 Declared Value for Customs	
储运注意事项和备注 Handling Information and Remarks AGC20192443				托运人或其代理人签字或盖章 Signature of shipper or his Agent 李美怡		托运人有效身份证件及号码 ID Card number A20180014	
安全检查 Security Check		计重人签字 Weighed by:		承运人签字 Signature of Issuing Carrier or his Agent			

# 航空货物(邮)安检申报清单

填报日期:

填报人:

托运人名称	SHENYANG SCIENCREAT CHEMICALS CO.,LTD	联系电话	5326869	
销售代理人名称	北京腾昌国际物流有限公司	航协资质认定代码	HB30035	
运单号	999-5549 5882	货邮种类	<input type="checkbox"/> 货物 <input type="checkbox"/> 邮件、快件	
货物品名	95%硝磺草酮原药	总件数	1	目的地 LHR
货物包含种类(具体货物品名清单附后)	<input type="checkbox"/> 枪支 <input type="checkbox"/> 爆炸品 <input type="checkbox"/> 放射性物 <input type="checkbox"/> 易燃液体 <input type="checkbox"/> 剧毒品 <input checked="" type="checkbox"/> 腐蚀性物质 <input type="checkbox"/> 含锂电池货物 <input type="checkbox"/> 其它危险品 <input type="checkbox"/> 水产品 <input type="checkbox"/> 活体动物 说明: 所交货物(邮)中包含上述种类的打“√”, 否则打“X”。			
鉴定书编号及出具单位名称(如有): PEKBJ20190103349KJL980006				
我声明: 以上申报内容真实可信, 与实际货物相符, 所收运的货物不属于中国及相关国家、地区法律、法规和有关规定等禁止航空运输的物品; 不使用泛指品名、商品代码申报航空货物; 不含有任何违规、违禁物品, 如出现违反本声明的情况, 我公司承担相应后果和法律责任, 并赔偿由此给国货航造成的相应损失。				
托运人签章		销售代理人签章		

### 以下由收运人员填写

货物(邮)外观检查情况	<input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 异常	收运人员签章	
“三个100%”承诺	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 无		

说明: 所交货物(邮)在完成上述操作后打“√”

### 以下由安检人员填写

安全检查日期		安全检查结论	
安全检查时间	开始时间:	开箱检查员	
	结束时间:	防爆检查员	
安全检查通道	X光机通道编号:	X光机操作员	
安检质量(审核)员		审核日期	

编号: R03

**SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS 托运人危险品申报单**

<b>Shipper</b> 托运人 SHENYANG SCIENCREAT CHEMICALS CO.,LTD XIHEJUBEI STREET 17,CHEMICAL INDUSTRY AREA, SHENYANG ECONOMY AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT ZONE,SHENYANG,LIAONING,P.R.CHINA 110144 ATTN: ZHAO FENGYAN TEL:+86 24 2561-3548 FAX:+86 24 8586-9163 Tel.电话:		<b>Air Waybill No.</b> 航空货运单号码 <b>999-5549 5882/AGC20192443</b> Page <b>1</b> of <b>1</b> Pages 第 <b>1</b> 页, 共 <b>1</b> 页 Shipper's Reference Number(optional) 托运人编号 (可选择)	
<b>Consignee</b> 收货人 HARLAN LABORATORIES LIMITED,SHARDLOW BUSINESS PARK,LONDON ROAD,SHARDLOW,DERBYSHIRE,DE72 2GD UK UNITED KINGDOM ATTN:CHRISTINE CAULDWELL TEL:0044 1332792896 VAT NUMBER IS GB 425 5070 72			
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator. 须将两份填好并签字的申报单交给运营人。			
<b>TRANSPORT DETAILS 运输说明</b> This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) 此货物限定于: (不适用的划掉) PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机 CARGO ONLY 仅限货机		<b>WARNING 警告</b> Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties. 未全部遵守适用的《危险品规则》则可能会触犯有关法律, 受到法律制裁。	
<b>Airport of Departure</b> 始发站机场 <b>BEIJING</b>		<b>Airport of Destination</b> 目的站机场 <b>LONDON</b>	
Shipment type:(delete non-applicable) 货物种类: (不适用的划掉) NON-RADIOACTIVE 非放射性 RADIOACTIVE 放射性		XXXXXXXXXXXXXXXX	
<b>NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS 危险品的种类和数量</b>			
Dangerous Goods Identification 危险品识别			
UN or ID No. UN 或 ID 编号	Proper Shipping Name 运输专用名称	Class or Division (Subsidiary hazard) 类或项 (次要危险性)	Packing Group 包装等级
UN 3077	Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (MESOTRIONE) 环境危害物质, 固态 (硝磺草酮)	9	III
Quantity and type of packing 数量及包装类型		Packing Inst. 包装说明	Authorization 批准
1 Fibreboard box x 0.36kg		956	
<b>Additional Handling Information 附加操作说明</b> EMERGENCY CONTACT TEL:+86 24 2561-3548 ATTN : ZHAO FENGYAN			
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met. 我特此声明: 上述运输专用名称完整、准确地表述了货物的内装物品并进行了分类、包装、标记、标签/挂签, 且根据国际及国家的有关规定, 各方面状态完好适于运输。我声明所有适用的空运要求均已符合。		Name of signatory 签署者姓名 LI MEIYI date 日期 15-Apr-2019 Signature 签字 (see warning above) (见上述警告)	

## 危险品航空运输综合保证函

我司交运的运单号为 999-5549 5882 的 1 件、到 LHR 的货物，使用的是 2019 年 04 月 15 日的分类识别报告，该报告编号为 PEKBJ20190103349KJL980006。我司保证所托运货物的申报与识别分类报告完全一致，并严格按照国际航协 DGR 手册中的相关规定予以妥善内、外包装。该货物使用的内、外包装完全符合空运危险品手册 DGR 的规定。

具体包装说明如下：

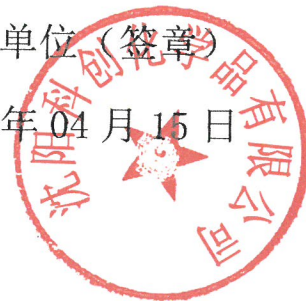
		材质（IATA 代码）	净数量/（KG/L）
组 合 包 装	内包装	塑料瓶	0.02kg/瓶 x18 瓶
	外包装	4GV	0.36kg/箱 x1 箱

如需要吸附材料：蛭石已添加充足（适用/不适用）

由于我司发货时间要求紧迫，在国货航北京运营基地特运室未能确认该批货物的续程航班前提下，我司同意安排 CA 的航班自北京出运。如因未定妥续程航班，致使货物无法续运、滞留、迟运等可能造成的责任，并由此可能产生的费用，皆由我司自行承担。

委托人单位（签章）

2019 年 04 月 15 日



# 介绍信

兹授权北京捷睿领航国际货运代理有限公司\_  
李美怡 同志为我单位办理运单号为: 999-5549 5882  
件数 1件 重量 0.36KG 公斤/升品名 95%硝磺草酮  
原药 的危险品航空运输业务.

请贵部门予以协助办理相关空运手续.

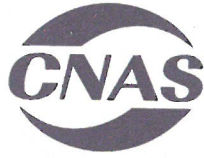
此致

敬礼

托运人单位(签章)

2019年04月15日





中国认可  
检验  
INSPECTION  
CNAS IB0078



Strategic  
Partner

危险物品  
DANGEROUS GOODS

# 航空运输条件鉴别报告书

## Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

报告编号: PEKBJ20190103349KJL810006

Issued No.:

签发日期:

2019. 04. 15

Issued Date:

委托单位: 沈阳科创化学品有限公司

Applicant: SHENYANG SCIENCREAT CHEMICALS CO., LTD.

物品名称: 95%硝磺草酮原药

Name of Goods: MESOTRIONE TECHNICAL

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co.,Ltd.



# 报告书使用约定

## Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的航空运输条件并出具此报告书。  
The report is issued by DGM China according to IATA *Dangerous Goods Regulations* published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).
2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。  
According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.
3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。  
The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.
4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。  
DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.
5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。  
This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.
6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。  
The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.
7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。  
The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.
8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。  
This report is only valid within the year in which the IATA *Dangerous Goods Regulations* is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673 传真：010-69479621

网址：[www.dgmchina.com.cn](http://www.dgmchina.com.cn) E-mail: [test@dgmchina.com.cn](mailto:test@dgmchina.com.cn)





项目编号 Item No.		PEKBJ20190103349				
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	95%硝磺草酮原药				
	英文 English	MESOTRIONE TECHNICAL				
鉴别结论 Conclusions		参考有关资料, 根据DGR有关规定, 该物质分类识别为第9类(或项)危险品, UN3077. According to IATA DGR this substance is classified as dangerous goods Class (or division) 9, UN3077.				
建议运输条件 Suggestion for Transport Condition	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类或项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)	包装等级 Packing Group	
	UN3077	Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (MESOTRIONE)		9	III	
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft	956			
		仅限货机 Cargo Aircraft only	956			
注意事项 Remarks						
主检员 Prepared by:		审核人 Checked by:		批准人 Approved by:		
孔敬蕾		宋学军		杨斌		
				报告单位(盖章) Stamp		
				CHINA		

制单: 孔敬蕾

